

Désinfection de l'eau potable Disinfecting Drinking Water

Pourquoi désinfecter l'eau potable?

L'eau des lacs, des rivières ou des ruisseaux, ainsi que de nombreux aquifères, peuvent contenir des pathogènes, germes pouvant donner lieu à des infections dites hydriques. Les maladies d'origine hydrique peuvent entraîner des réactions ou complications graves, dont la mort. Elles surviennent lorsque des excréments humains ou animaux contenant ces germes contaminent les réseaux d'eau potable. On compte, parmi ces germes, des bactéries, des virus et des parasites (*Campylobacter*, *Salmonella*, *Giardia* et *Cryptosporidium*).

La désinfection tue ou élimine les pathogènes, ce qui réduit les risques pour la santé. On peut désinfecter l'eau en y ajoutant des produits chimiques, en la chauffant, en la bombardant d'ultraviolets, en la filtrant ou en utilisant simultanément plusieurs de ces méthodes.

À quel moment désinfecter l'eau potable?

Dans la plupart des cas, le service d'aqueduc désinfecte l'eau pour la rendre sûre à la consommation. Il se peut toutefois que vous deviez désinfecter l'eau du robinet ou trouver un autre approvisionnement (eau en bouteille) si votre village ou votre quartier a reçu un avis d'ébullition, et ce, pour les raisons suivantes :

- Le traitement de l'eau est insuffisant.
- Les tests démontrent la présence de coliformes fécaux ou de la bactérie *E. coli*, un indicateur de déchets humains ou animaux.
- Une inondation, un tremblement de terre ou une autre catastrophe a perturbé l'approvisionnement en eau dans votre communauté.

Il est peut-être nécessaire de désinfecter votre eau dans les cas suivants :

- si elle provient de votre puits;

- si vous voyagez dans une région où la salubrité de l'eau laisse à désirer;
- si vous avez un système immunitaire affaibli.

Quel est le meilleur moyen de désinfecter l'eau?

La façon la plus efficace de désinfecter l'eau, c'est de la faire bouillir, surtout si vous croyez qu'elle contient des parasites comme *Giardia* ou *Cryptosporidium*, ou si vous avez un système immunitaire affaibli.

- Faites bouillir l'eau pendant au moins une minute. À une altitude dépassant 2000 mètres (6500 pieds), faites bouillir l'eau pendant au moins deux minutes pour la désinfecter.
- Stockez l'eau désinfectée dans des contenants à usage alimentaire propres et couverts.

Peut-on utiliser l'eau de Javel pour désinfecter l'eau?

Oui. Le javellisant au chlore qu'elle contient tue la plupart des pathogènes.

- N'utilisez pas d'eau de Javel parfumée, sans danger pour les couleurs, contenant des agents de nettoyage supplémentaires ou encore sans chlore.
- La désinfection à l'eau de Javel est plus efficace à l'eau tiède, à environ 20°C (68°F). Mélangez 2 gouttes (0,1 ml) d'eau de Javel (environ 5,25 % de chlore) à 1 litre d'eau, couvrez et laissez reposer 30 minutes avant de la boire. Une légère odeur de chlore devrait être encore perceptible au bout des 30 minutes. Dans le cas contraire, ajoutez 2 autres gouttes. Laissez reposer pendant encore 15 minutes.
- Si l'eau est trouble ou si sa température est inférieure à 10°C (50°F), doublez la quantité d'eau de Javel. Couvrez et laissez reposer une heure ou deux avant de la boire. Plus on laisse reposer l'eau ainsi traitée, plus la désinfection sera efficace.
- Pour atténuer le goût de chlore, laissez l'eau reposer quelques heures sans la couvrir ou

transvasez-la d'un contenant propre à l'autre à plusieurs reprises.

- Si vous utilisez des tablettes de chlore, suivez les instructions figurant sur l'emballage.

Que faire si l'eau est fortement contaminée par des produits chimiques?

Il est inutile de faire bouillir l'eau gravement contaminée ou d'y ajouter de l'eau de Javel, car ces opérations n'éliminent pas les produits chimiques. Il faut trouver un autre approvisionnement en eau.

Que faire si l'eau est trouble ou boueuse?

Pour rendre votre eau plus claire, filtrez-la par un linge propre ou un filtre à café avant de la désinfecter. Laissez les particules restantes reposer au fond et versez l'eau claire dans des contenants propres.

Peut-on utiliser de l'iode pour désinfecter l'eau?

Oui, mais seulement à court terme. Il peut être dangereux (problèmes thyroïdiens ou sensibilité à l'iode) d'y avoir recours sur une longue période. Les enfants et les femmes enceintes sont particulièrement sensibles à l'iode et devraient éviter son usage pour désinfecter l'eau.

- La désinfection à l'iode est plus efficace à l'eau tiède, à environ 20°C (68°F). Mélangez 6 gouttes (0,3 ml) de teinture d'iode à 2 % avec 1 litre d'eau claire non traitée. Laissez reposer 30 minutes avant de la boire. Si l'eau est froide ou trouble, ajoutez 10 gouttes (0,5 ml) de teinture d'iode à 2 % à 1 litre d'eau et laissez l'eau reposer plusieurs heures avant de la boire.
- Si vous utilisez des tablettes d'iode, suivez les instructions figurant sur l'emballage.

Peut-on employer un filtre pour désinfecter l'eau?

Les carafes filtrantes (comme Brita^{MD}) ne permettent pas d'éliminer les pathogènes d'une eau contaminée. Vous pouvez, par contre, acheter un dispositif de traitement certifié qui tue ou élimine ces pathogènes. Pour de plus amples renseignements sur la

certification des dispositifs de traitement, consultez le site de la National Sanitation Foundation à www.nsf.org.

À quoi sert l'eau désinfectée?

Si l'eau de votre robinet est contaminée, utilisez de l'eau traitée ou en bouteille pour les activités suivantes :

- Boire et préparer votre nourriture, notamment laver les fruits et légumes crus, préparer les biberons.
- Mélanger des boissons à base de concentrés de jus ou de cristaux à saveur de fruit.
- Faire le café.
- Faire des glaçons (la congélation ne tue ni n'élimine les pathogènes).
- Laver la vaisselle à la main. Si votre lave-vaisselle ne comporte pas de cycle eau chaude ni de cycle hygiénique, laissez tremper la vaisselle 1 minute dans une solution de 2 ml d'eau de Javel par litre d'eau, après l'avoir sortie du lave-vaisselle.
- Se brosser les dents.
- Remplir les écuelles des animaux de compagnie.
- Donner le bain aux enfants – lavez-les à l'éponge si vous n'avez pas beaucoup d'eau désinfectée.

Si les adultes peuvent se baigner à l'eau contaminée, ils doivent s'assurer de ne pas la boire. Après le bain, lavez-vous les mains à l'eau désinfectée ou avec un désinfectant pour les mains à base d'alcool.

Pour de plus amples renseignements

Si vous avez des questions sur votre eau potable, contactez votre agent de santé environnementale local ou l'agence locale de santé publique.

Pour de plus amples renseignements, consultez les fiches HealthLinkBC suivantes :

- [HealthLinkBC File n° 05b – Devrais-je faire tester l'eau de mon puits?](#)
- [HealthLinkBC File n° 56 – Prévenir les infections hydriques chez les personnes dont le système immunitaire est affaibli.](#)
- [HealthLinkBC File n° 69b – Nourrir votre bébé au lait maternisé Préparer et conserver le lait maternisé en toute sécurité](#)

Pour les autres sujets traités dans les fiches HealthLinkBC, visitez www.HealthLinkBC.ca/healthfiles ou votre service de santé publique local. Pour les demandes de renseignements et de conseils sur la santé en C.-B. qui ne constituent pas une urgence, visitez www.HealthLinkBC.ca ou composez le 8-1-1 (sans frais). Les personnes sourdes et malentendantes peuvent obtenir de l'aide en composant le 7-1-1. Des services de traduction sont disponibles sur demande dans plus de 130 langues.